

Poznátky ze seminářů věnovaných Evergreenu

Václav Jansa

Národní technická knihovna

Linda Jansová

Ústav informačních studií a knihovnictví,
Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze



Konference IKI 2010, 19. 1. 2010, Praha

Home

Advanced Search

My Account

Log in













My Title Results

- Relevant Subjects
- Information science
 - Library science
 - Sciences de l'information
 - Bibliothéconomie
 - Information Science
 - Informatiewetenschap
 - Library Science
 - Information storage and retrieval systems

- Relevant Authors
- Association for Library and Information Science E.
 - Cuadra, Carlos A.
 - Greer, Roger C.
 - H.W. Wilson Company
 - Khosrowpour, Mehdi
 - Lancaster, Frederick Wilfred

PINES

Limit to Available Sort Results by Relevance

| Results 1 - 10 of about 1290 (page 1 of 129) Start « » | | Available copies / Total copies |
|--|---|---------------------------------|
| | | All PINES Libraries |
| Library literature H.W. Wilson Company 1934-c1998 American Library Association print v. ; 26 cm. |                                     | |

První seminář

- Na první seminář věnovaný **překladu knihovního softwaru Evergreen**, který probíhal v zimním semestru akademického roku 2008/2009, navázaly v následujících dvou semestrech další semináře, které z jeho výsledků vycházely.

Návazné semináře

- V letním semestru akademického roku 2008/2009 probíhal seminář zaměřený na **přípravu pracovních manuálů a testování pracovních postupů.**
- V zimním semestru akademického roku 2009/2010 probíhaly **přípravy dat pro převody z jiných knihovních softwarů.**

Forma seminářů

- tzv. bloková výuka (čtyřikrát za semestr)
- využití řady elektronických nástrojů (Moodle, Poedit, MarcEdit, Google Groups...)
- výrazná role samostatné (kreativní) práce studentů (učitelé v roli konzultantů)
- práce v týmech (rozdělení úkolů, projekty)
- rostoucí propojení s praxí

Jednotlivé semináře v datech a faktech



Zimní semestr 2008/2009

- název semináře: **Technologie s otevřeným zdrojovým kódem v knihovnictví & knihovní software Evergreen**
- počet účastníků (absolventů semináře): 7
- zadání: lokalizace softwaru Evergreen do češtiny (překlad z angličtiny, přihlédnutí k francouzské verzi)
- výsledky:
 - vytvoření předběžného překladu softwaru Evergreen do češtiny
 - umístění českého překladu v hlavním stromě Evergreenu
- zhodnocení :
 - potřeba sjednocení a doplnění překladu



Letní semestr 2008/2009

- název semináře: **Testování knihovního softwaru Evergreen**
- počet účastníků (absolventů semináře): 13
- počet pracovních skupin: 4
- zadání:
 - zpracování českých manuálů
 - objevení faktických chyb v překladu
- výsledky:
 - pracovní verze českých manuálů (zaměření na pracovní postupy v jednotlivých „modulech“: OPAC, katalogizace, správa uživatelů, správa výpůjček)
- zhodnocení:
 - vhodnost porovnání českého a anglického rozhraní



Zimní semestr 2009/2010

- název semináře: **Knihovní software Evergreen v praxi**
- počet účastníků: 12 ÚISK, 9 VOŠIS/VŠE (Podnikové informační systémy)
- zadání:
 - export dat z původního softwaru a příprava na import do Evergreenu
 - projekt modelové knihovny
- výsledky:
 - mapování záznamů
 - první vzorky zkonvertovaných záznamů
- zhodnocení:
 - nutnost zkušeností s převody dat ve formátech typu MARC a programátorského zázemí (především datové struktury)
 - nezávislost jednotlivých týmů



Knihovna JABOK

- JABOK - Vyšší odborná škola sociálně pedagogická a teologická
- URL webu knihovny: <http://knihovna.jabok.cz/>
- URL online katalogu: <http://knihovna.jabok.cz/kat/>
- knihovní software KP-sys
- záznamy ve formátu UNIMARC (řádkový MARC, ISO 2709)



VÚKOZ, v.v.i.

- VÚKOZ – Výzkumný ústav Silva Taroucy pro krajinu a okrasné zahradnictví
- URL webu VÚKOZ: <http://www.vukoz.cz/>
- knihovní software CDS/ISIS
- záznamy exportovatelné mj. v tagovaném formátu (XML)



Neziskovky.cz

- URL webu knihovny:
<http://neziskovky.cz/cz/infosluzby/knihovna/>
- URL online katalogu:
<http://office.neziskovky.cz/clavius/>
- knihovní software Clavius
- záznamy problematicky exportovatelné
(nedostatečná aktualizace softwaru) – získávání
dat přímo z databázových tabulek



Knihovna Richarda Papíka

- modelová knihovna
- přípravný projekt (analýza knihovny, způsob stavění fondu, věcný popis, signatury, výpůjční řád, šablony pro nejčastější typy dokumentů...)
- vlastní zpracování (katalogizace – včetně stahování záznamů) plánováno na letní semestr (studenti výběrového semináře a předmětu Identifikační popis)



Plán pro příští semestr

- pokračování v migracích dat
- další přípravné kroky týkající se využití Evergreenu v praxi (spolupráce se stejnými knihovnami)
- katalogizace knihovny Richarda Papíka 😊
- dopřeložení verze 1.6 Evergreenu
- úprava manuálů

Spolupráce

- pozvánka pro zájemce:
 - Vaše účast na výběrových seminářích vítána (i aktivní 😊)
 - sdílení zkušeností (provoz knihovního softwaru, převody dat, katalogizace...)
 - podrobnosti o připravovaném semináři poskytneme na vyžádání e-mailem



Prezentace výsledků v odborné komunitě v ČR a SR

■ IKI 2009:

- <http://www.cisvts.cz/default.asp?ch=500&typ=1&val=87692&ids=3444>

■ 7th Eastern European eGovernment Days 2009:

- http://www.epma.cz/Docs/EEEGD09/prezentace/skolkov_a_ocko_jansa_presentation.pdf

■ INFOS 2009:

- http://www.infolib.sk/index/open_file.php?file=INFOS2009/infos2009_zbornik_update.pdf



Prezentace výsledků v odborné komunitě v ČR a SR

- Knihovny současnosti 2009:
 - http://www.sdruk.cz/sec/2009/b3/jansa_ocko_skolkova_sp_oluprace_vyvoj_svobodneho_softwaru.pdf (prezentace)
 - <http://www.sdruk.cz/sec/2009/sbornik/2009-3-069.pdf> (plný text)
- Svobodný software v knihovnictví (Národní technická knihovna, říjen 2009)
- Infokon 2009:
 - <http://www.slideshare.net/lindask/vyuit-knihovneho-softwaru-evergreen-ve-vuce-na-isk-linda-jansov>

Kontakt

Václav Jansa

- Národní technická knihovna, Technická 6, 160 80 Praha 6 - Dejvice
- E-mail: vaclav.jansa@techlib.cz

Linda Jansová

- Ústav informačních studií a knihovnictví FF UK v Praze, U Kříže, 158 00 Praha 5 – Jinonice
- E-mail: linda.jansova@ff.cuni.cz



Otázky?



Děkujeme za pozornost!

